

Số 9 2013/2014 -

Tháng 5 năm 2013

Kính gửi các Hội viên,

Tham gia Công ước Lao động Hàng hải, 2006 (MLC)

Các Hội viên cần tham khảo Thông báo [Số 4 2013/2014](#) ban hành tháng 3 năm nay về Công ước Lao động Hàng hải (MLC). Việc MLC sắp sửa có hiệu lực đã khiến Công ước này và các yêu cầu của Công ước đối với các chủ tàu cần được lưu ý và cụ thể là yêu cầu về bảo đảm khả năng tài chính trong Công ước.

Nhằm làm rõ và hướng dẫn cho các Hội viên, yêu cầu bảo đảm khả năng tài chính đối với các chủ tàu sẽ được nêu ra dưới đây có hiệu lực cùng với hiệu lực của MLC vào ngày 20 tháng 8 năm 2013.

Yêu cầu Bảo đảm khả năng Tài chính đối với Chủ tàu

Tiêu chuẩn A2.5 – Hồi hương

Tiêu chuẩn này và các Hướng dẫn kèm theo quy định rằng các thuyền viên phải được hồi hương miễn phí; đưa ra những trường hợp mà các thuyền viên có quyền hồi hương, và yêu cầu chủ tàu phải bảo đảm khả năng tài chính đối với các trách nhiệm được quy định trong Tiêu chuẩn này. Các Hội viên cần biết rằng, để hỗ trợ cho việc tuân thủ yêu cầu bảo đảm khả năng tài chính này, tất cả 13 Hội P&I trong Nhóm Hội P&I Quốc tế (IG) đã đồng ý mở rộng phạm vi bảo hiểm P&I bao gồm hồi hương trong trường hợp chủ tàu phá sản và trong các trường hợp khác được liệt kê trong MLC mà trong đó thuyền viên có quyền hồi hương.

Tiêu chuẩn này không bao gồm điều khoản liên quan đến tiền lương chưa được thanh toán. Trách nhiệm về tiền lương chưa được thanh toán sau khi tàu bị từ bỏ là một khoản của các nguyên tắc đã được chấp thuận của Tổ chức Lao động Quốc tế (ILO) năm 2009, nhưng những nguyên tắc này chưa được áp dụng trong giai đoạn hiện nay và MLC không có yêu cầu bảo đảm khả năng tài chính đối với tiền lương chưa thanh toán. Các nguyên tắc của ILO sẽ được thảo luận và đàm phán tiếp sau, và nhằm thúc đẩy vấn đề này ILO đã lên lịch trình họp vào tháng 4 năm 2014. Sau đó sẽ cần vài năm cho các nguyên tắc được xem xét và hoàn thiện trong ILO, và được thực thi tại các quốc gia thành viên Công ước MLC. Do đó, vấn đề tiền lương chưa được thanh toán hiện tại chưa đưa vào Công ước MLC và không có yêu cầu bảo đảm khả năng tài chính cho khoản tiền lương đó.

Quy định 4.2 - Trách nhiệm pháp lý của chủ tàu (đối với bệnh tật, thương tích hoặc tử vong)

MLC quy định các quốc gia thành viên phải đảm bảo rằng các thuyền viên trên tàu treo cờ của quốc gia đó có quyền được đền bù trong trường hợp tử vong hoặc mất khả năng lao động dài hạn do tai nạn nghề nghiệp, ốm đau hoặc nguy hiểm được quy định trong luật quốc gia đó, theo hợp đồng lao động của thuyền viên hoặc thỏa ước tập thể do vậy chủ tàu phải có bảo đảm khả năng tài chính phù hợp. Những khiếu nại trên thường đã được bảo hiểm khi tham gia P&I theo quy định của Hội P&I quốc tế

Tiêu chuẩn 1.4 Tuyển dụng và bố trí thuyền viên

MLC không đưa ra yêu cầu đối với chủ tàu phải bảo đảm khả năng tài chính trong việc tuyển dụng thuyền viên. MLC áp đặt một số nghĩa vụ và trách nhiệm đối với các Quốc gia Thành viên của Công ước; các cơ quan liên quan đến tuyển dụng và bố trí thuyền viên có thể tuân theo yêu cầu được cấp phép cụ thể, nhưng đây là một vấn đề để từng Quốc gia Thành viên xem xét khi thực hiện Công ước.

Tiêu chuẩn 2.2 Tiền lương

MLC không đưa ra nghĩa vụ đối với các chủ tàu phải duy trì bảo đảm khả năng tài chính về tiền lương chưa thanh toán cho thuyền viên. Tuy nhiên, Công ước này đặt ra nghĩa vụ cho các Quốc gia Thành viên yêu cầu thuyền viên phải được nhận tiền lương phù hợp với hợp đồng lao động của họ. Nghĩa vụ trên đối với chi trả lương cho thuyền viên có khả năng được đưa vào luật quốc gia hiện hành của mỗi Quốc gia Thành viên.

Chấp Nhận Giấy Chứng Nhận Tham Gia P&I (Certificates of Entry) Như Là Bằng Chứng Bảo Đảm khả năng Tài Chính

Nhóm Hội P&I Quốc tế thường xuyên liên hệ với Cơ quan Chức năng tại mỗi Quốc gia Thành viên MLC, để thu thập xác nhận giấy chứng nhận tham gia P&I thuộc nhóm hội P&I quốc tế sẽ được chấp nhận như là bằng chứng về bảo đảm khả năng tài chính của chủ tàu. Cho đến nay, có 13 Quốc gia đã xác nhận sẽ chấp nhận giấy chứng nhận tham gia P&I (COE), và một số nước khác đang xem xét vấn đề này trong khi họ đang điều chỉnh luật quốc gia nhằm thực hiện Công ước. Không có Quốc gia thành viên nào từ chối chấp nhận giấy chứng nhận tham gia P&I (COE). Các Hội viên cần liên hệ với Hội P&I để có được danh sách cập nhật của các Quốc gia Thành viên đã xác nhận.

Tất cả các Hội trong Nhóm Hội P&I Quốc tế đều ban hành Thông báo tương tự.

Trân trọng

Thay mặt Ban Quản Lý: **West of England Insurance Services (Luxembourg) S.A.**

(Với Tư Cách Là Ban Quản Lý)

A Paulson

Giám đốc